

*Afdeling 5. — De diploma's*

Art. 28. Geen enkel diploma mag aan zijn titularis worden uitgereikt, zo het niet bekleed is met de handtekening van de vertegenwoordiger van de Minister en met het zegel van het departement.

**HOOFDSTUK VIII. — Slotbepalingen**

Art. 29. Het koninklijk besluit van 10 oktober 1979 houdende algemene regeling van de studiën in het hoger onderwijs van het lange type en met volledig leerplan, wordt opgeheven.

Art. 30. Dit besluit treedt in werking met ingang van het academiejaar 1983-1984.

Art. 31. Onze Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 februari 1984.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,  
A. BERTOUILLE

*Section 5. — Des diplômes*

Art. 28. Aucun diplôme ne peut être délivré à son titulaire s'il n'a été revêtu de la signature du délégué ministériel et du sceau du département.

**CHAPITRE VIII. — Dispositions finales**

Art. 29. L'arrêté royal du 10 octobre 1979 portant règlement général des études dans l'enseignement supérieur de type long et de plein exercice, est abrogé.

Art. 30. Le présent arrêté produit ses effets à partir de l'année académique 1983-1984.

Art. 31. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 février 1984.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,  
A. BERTOUILLE

**EXECUTIEVEN — EXECUTIFS****COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 84 — 877

6 AVRIL 1984. — Décret instituant une commission parlementaire d'enquête sur les problèmes du quart monde (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Il est institué au sein du Conseil de la Communauté française de Belgique, une commission parlementaire d'enquête sur les problèmes du quart monde

Art. 2. Par quart monde, on entend la catégorie sociale faite de ceux de nos concitoyens qui ne réunissent plus les conditions nécessaires pour mener une existence conforme à la dignité humaine.

Art. 3. Le Ministre de la Communauté française, chargé de la politique de l'aide sociale met, en cas de besoin, à la disposition de la commission les locaux et le personnel nécessaires au fonctionnement de la commission et de son secrétariat.

Elle disposera des renseignements nécessaires fournis par les divers pouvoirs ou institutions publics ou privés, qui sont concernés par les problèmes du quart monde.

Art. 4. La commission se compose de 15 membres désignés par le Conseil en son sein, conformément au principe de la représentation proportionnelle des groupes politiques.

Art. 5. La commission travaille en collaboration avec les organismes visés à l'alinéa 2 de l'article 3, afin de mettre sur pied les instruments d'analyse indispensables à la poursuite de sa mission.

Art. 6. La commission fait rapport au bureau du Conseil au plus tard le 31 mars de chaque année. Après l'examen en commission et délibération en séance publique, le Conseil diffuse ce rapport auprès des C.P.A.S. de la Communauté française et des institutions publiques et privées, qui seront désignées par la commission d'enquête, au plus tard le 31 mai suivant. A partir de cette date, le rapport est également accessible aux autres organismes préoccupés des problèmes du quart monde qui peuvent en demander la transmission. Le Conseil de la Communauté française veille à la publication et à la diffusion de ce rapport.

Art. 7. La commission du quart monde est installée le 1er mai 1984 au plus tard.

Art. 8. L'existence de la commission prend fin lors du prochain renouvellement du Conseil, à moins que le nouveau Conseil, par dérogation à l'article 12 du décret du 12 juin 1981, ne décide d'en proroger l'existence pour la durée qu'il fixe.

Art. 9. Le mandat de membre de la commission instituée par le présent décret, ne donne droit à aucune rémunération ni indemnité.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 avril 1984.

Le Ministre-Président chargé des Affaires culturelles  
et des Relations extérieures,

**Ph. MOUREAUX**

Le Ministre des Affaires sociales,

**Ph. MONFILS**

Le Ministre de la Santé et de l'Enseignement,

**R. URBAIN**

(1) Session 1982-1983.

Documents du Conseil. — N° 114, n° 1. Proposition de décret. — N° 114, n° 2. Rapport. — N° 114, n° 3. Amendement.

Session 1983-1984.

Comptes rendus intégraux. — Discussion et vote des articles. Séance du 7 mars 1984. — Adoption. Séance du 4 avril 1984.

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAP

N. 84 — 877

6 APRIL 1984. — Decreet houdende oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie voor de problemen van de vierde wereld (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Een parlementaire onderzoekscommissie voor de problemen van de vierde wereld, wordt bij de Raad van de Franse Gemeenschap van België opgericht.

**Art. 2.** Onder vierde wereld verstaat men de sociale categorie van onze medeburgers die niet meer aan de nodige voorwaarden voldoen om een menswaardig leven te leiden.

**Art. 3.** De Minister van de Franse Gemeenschap belast met het beleid inzake maatschappelijke hulp stelt, zo nodig, ter beschikking van de commissie, de lokalen en het personeel die noodzakelijk zijn voor de werking van de commissie en van haar secretariaat.

Zij zal beschikken over de nodige inlichtingen verstrekt door de verschillende publieke of private overheden of de instellingen, die bij de problemen van de vierde wereld betrokken zijn.

**Art. 4.** De commissie is samengesteld uit 15 leden die door de Raad uit zijn leden aangewezen worden, overeenkomstig het principe van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke groeperingen.

**Art. 5.** De commissie werkt in samenwerking met de instellingen waarvan sprake in lid 2 van artikel 3, ten einde de onmisbare ontleidingsmiddelen voor het volbrengen van haar opdracht op touw te zetten.

**Art. 6.** De commissie brengt verslag aan het dagelijks bestuur van de Raad uit, ten laatste op 31 maart van ieder jaar. Na

onderzoek in commissie en beraadslaging in openbare vergadering, zendt de Raad dit verslag naar de O.C.M.W.'s van de Franse Gemeenschap en naar de openbare en private instellingen uit, die ten laatste op 31 mei aanstaande door de onderzoekscommissie aangewezen worden.

Vanaf die datum is het verslag ook toegankelijk voor de andere instellingen betrokken bij de problemen van de vierde wereld, die er de overzending van kunnen aanvragen. De Raad van de Franse Gemeenschap zorgt voor de bekendmaking en de verspreiding van dit verslag.

**Art. 7.** De commissie voor de vierde wereld wordt ten laatste op 1 mei 1984 gevestigd.

**Art. 8.** Het bestaan van de commissie loopt ten einde bij de aanstaande vernieuwing van de Raad, tenzij de nieuwe Raad, in afwijking van artikel 12 van het decreet van 12 juni 1981 beslist, het bestaan ervan te verlengen voor de periode die hij vaststelt.

**Art. 9.** Het mandaat van lid van de door dit decreet opgerichte commissie verleent geen enkel recht op bezoldiging of vergoeding.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 6 april 1984.

De Minister-Voorzitter belast met de Culturele Aangelegenheden en de Buitenlandse Betrekkingen,

Ph. MOUREAUX

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. MONFELS

De Minister van Gezondheid en Onderwijs,

R. URBAIN

(1) Zitting 1982-1983.

Bescheiden van de Raad. — Nr. 114, nr. 1. Voorstel van decreet. — Nr. 114, nr. 2. Verslag. — Nr. 114, nr. 3. Amendement.

Zitting 1983-1984.

Integrale Verslagen. — Bespreking en goedkeuring van de artikelen. Vergadering van 7 maart 1984. — Aanneming. Vergadering van 4 april 1984.

F. 84 — 878

6 AVRIL 1984. — Arrêté de l'Exécutif portant modification de l'arrêté créant auprès du Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française une Commission de réflexion sur l'avenir de l'audio-visuel dans la Communauté française de Belgique

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 janvier 1982 portant règlement de son fonctionnement;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 27 juillet 1983 créant auprès du Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française une Commission de réflexion sur l'avenir de l'audio-visuel dans la Communauté française de Belgique;

Sur la proposition de notre Ministre-Président chargé des Affaires culturelles et des Relations internationales et vu la délibération de l'Exécutif du 6 avril 1984,

Arrêtons :

Article 1er. A l'article 3, 4° de l'arrêté de l'Exécutif créant

française une Commission de réflexion sur l'avenir de l'audio-visuel dans la Communauté française de Belgique, le mot « six » est remplacé par le mot « sept ».

**Art. 2.** L'article 3, 8° du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Quatre membres présentés par les organisations professionnelles représentatives des travailleurs et employeurs. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 6 avril 1984.

Bruxelles, le 6 avril 1984.

Pour l'Exécutif de la Communauté française,  
Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Communauté française,  
Ph. MOUREAUX